

# LIBRO SEGVNDO,

DE LA MATERIA MEDECINAL DE

LA NVEVA ESPAÑA, EN QVE SE

trata de las yeruas que tienen sabor

agudo y mordaz.



PROHEMIO.

**D**IVIDIOSE el primero libro de la Materia medicinal de la nueva España, como se havisto en tres partes, en la primera de las quales se trato de los Aromaticos, y en la segunda, de los Arboles, y de los licores, lagrimas y semillas que dellos proceden, y en la tercera y vltima de las matas vnas y otras, agora se ofrece este segundo libro, el qual se diuide en dos partes, de las quales en la primera se trata de las yeruas que tienen sabor agudo y mordaz, y en la segunda, de aquellas que tienen sabor amargo, todo lo qual haremos por diuidir y apartar las virtudes de las plantas, que entre si no con-juntas y semejantes.

¶ CAP. I. DE LA QVE LLAMAN AHVAPÁTTLI DE  
Yacapichtlan.

**L**A que llaman Ahuapátli, es vna yerua llena de ramillos, que tiene las ojas de encina, y hecha muchos tallos purpureos, y al-cabo dellos las flores amarillas y pequeñas, y que no se marchitan ni enbejecen, tiene la rayz gruesa y larga, y llena de hebras. Nace en tierras calientes algo mas de lo moderado, como lo es Yacapichtlan, dos leguas de Huaxtepec, su sabor es agudo al gusto, su olor agradable, caliente y seca casi en el quarto grado, su cozimiento haze morir los piojos, y su humo ahuyenta las chinches, quita los dolores del vientre nacidos de causa fria, resuelve las ventosidades detiene las camaras, y aplicada en melecina cura los dolores de colica y de hijada, de lo que principalmente se vsa en las medecinas es de sola larayz.

¶ CAP. II. DE LA QVE LLAMAN ACXIHVATIC.

**L**Laman acxihuatic, a vna yerba que suelen llama rotros tlach-pahuaztic, que quiere dezir medezina de escobas, por que la yerba suele seruir para eso, y otros la llaman tlalcocol, que quiere dezir rayz humilde, la qual es vna rayz llena de hondas, por la qual forma le pvsieron el nombre vltimo que tiene, y otros tambien por su delicadeza le llaman iztac patzahuacpatli, o yztaapatli pitzahuac, la qual es vna yerba que tiene las ojas muy semejantes a las del abeto, con vnos tallejos delgados de vna tercia de largo, y de quatro en quatro, tiene las flores en las puntas de los pimpollos, compuestas en forma y manera de espigas sutiles, las quales son al principio blancas y a la fin se mudan en vna semilla de color pardo tirante a negro, la rayz delgada pero, tres vezes mas gruesa que el mismo tallo, retorcida rebuelta y blanda. Nace en tierras templadas o algo frias como la de Mexico, por lo qual tengo por muy cierto si la simiente se lleuasse a España, y la sembrassen que se daria muy bien, y se conseruaria en aquella tierra, esta es la yerua que a cada passo se vssa entre los Españoles debaxo del nombre la yrua de ñuno de chaues, como la que dicen de Ioan ynfante, la rayz de que principalmente se vsa en la medicina tiene el sabor agudo, y no da desi ningun olor, es caliente y seca en el quarto grado, la qual molida mediocrementemente, y dada a beuer en peso de media onça en ayunas, en algun licor conueniente a la enfermedad que se pretende curar, hebacua por vomito, y por camara la colera, y la flema, y assi aprouecha notablemente a los ydriacos, y a los que padecen mal auito del cuerpo asmaticos y tiñosos, puedese tomar seguramente hora tenga el enfermo calentura, hora no la tenga, aprouecha tambien la rayz, assi fresca como seca, pero tiense por mas sigara la seca, en alguna menos cantidad, con tal que en el cuerpo aya ruynes humores que conuenga hebacuar y que el dia que se tomare, no coma el enfermo hasta medio dia la misma rayz majada y desecha en orina, humana y destilada en los ojos, sana sus indisposiciones, deshaze las nubes, y aquellos males que llaman los griegos arxemata, que quiere dezir zeguera.

¶ CAP. III. DEL CHILLI, O PIMIENTA DE LAS INDIAS.

**L**OS Mexicanos, llaman a esta planta, assi que produze aquellas raynillas que los de la ysla Española llaman axi, y segun afirman algunos la llamaron los antiguos, syliquastra, y los Españoles le llaman pimienta de las yndias, y aun Autuario le nombra capsicum,



la qual yerba a mucho que se trasplanto en España donde la siembran yregalan, generalmente en los jardines y macetas nomenos para ornamento y buen paracer, que para vsarla por apetito y cundimiento, pero por que acerca de los yndios se hallan muchos mas generos, y sirue para la gana de comer, y para dar sabor y gusto a los manjares, en tanto extremo que no se hallara en las yndias ninguna messa sin chile, de la qual nace que sus virtudes y facultades, sean a todos muy notorias, y por experiencia de cada dia, muy conocidas. Por lo qual me parecio de escriuir aqui esta planta, y declarar todas sus virtudes, y naturaleza dexando a los venideros por memoria las diferencias de chile, que en esta nueva España se hallan, y tambien casi todas aquellas especies que a nuestras manos an venido las ojas de todo genero de chile, son semejantes a las del solano, y casi yguales, quitandolas del que llaman Quauhchilli, que son menores, las flores blancas de las quales nacen las vaynillas al principio, y luego por la mayor parte rojas, y finalmente ynclinan a color algo tostado como de passas, llenas de vna semilla pequena sutil y blanca y algo aplastada redondilla, su gusto es agudo, y de naturaleza que abrassa, lo qual toca mas principalmente a la semilla llegan al quarto grado de calor, y casi al tercero de sequedad, aunque quando es verde tiene vn humor escrementosso, que casi todo se pierde con el tiempo. De lo qual nace, que muchas vezes leuantando ventosidades, ynca a luxuria, y tambien suele probocar camara, aunque no sin alguna manera de puxo, y de cocimiento mayormente a los que lo tienen vsado de ordinario, facilita y ablanda el vientre con mucha moderacion, aunque se podra con razon dezir que la causa desto es su agudeza, proboca los messes, y la orina, conforta el estomago quando por la misma causa se hazeda el manjar en el estomago, despierta estremadamente la gana de comer haziendo vn genero de salsa chile, mezclado con los que llaman thomates, llamado miltomatl, rebuelue y heuacua los humores flematicos de donde quiera que esten, especialmente los que ocupan las junturas de la coxa, que suele ser causa de la ceatina, tienese por vtilissimo remedio para los heticos punçarles el vientre, y los lomos con agixones o puyas vañadas en chile come lo hazen los yndios, da el chile caliente mantenimiento, segun los yndios a cada passo testifican y no poco, que calienta los riñones si lo vsan demasiadamente y amenudo, ynflama la sangre del higado, y acarrea dolores de riñones frenesies y dolores de costado, y hepleumonias, y otros males y apostemas ynternas causadas de accidentes semejantes, hora se vse de mantenimiento como de ordinario lo vsan los yndios, hora como cundimiento y salsa como lo vsan los Españoles destas yndias. Nace el

chile entierras calientes y frias, pero da semejante y mas fertil en las templadas, o algo calientes. La primera especie para que tratemos en particular de cada vno, de por si sellama entre los Mexicanos quauhchilli, que es lo mismo dezir chile de arbol; y en la ysla Española donde nace menor y mas redondo, y de menos planta, se llama aximontesino, o cariué, este es chile menor de todos, que parece en su tamaño y figura a los granos del azebuche, y siendo como son todos los generos de chile, calientes en el quarto grado, se le hecha deuer que este es mas caliente, y que quema y abrassa mas que todos, y por tanto nunca se vsa del como mantenimiento sino por salsa y apetito en lugar de la comun pimienta, y este genero de chile se da, y produze todo el año. ¶El segundo genero de chile, llaman chiltepin, por causa de los mosquitos, a quien parece que ymita y parece mucho en el color y tamaño, y otros le llaman totocuitlatl, que quiere dezir estiercol de pajaros, por la pequenez y el color llamanle los de S. Domingo, segun me an dicho Huarahuac, el qual aunque algunas vezes parezca mas verde que el passado, pierde muchas vezes mas presto el color, de este solo genero se hallan tres diferencias, que difieren solamente en el lugar donde nacen, y en el tiempo en que se cogen. La primera es la vulgar, la otra es semejante a la primera, pero por razon del sol, ynclinan a color negro, y por esto se dize tlilchilli, que es como dezir chile negro, finalmente La tercera es menor que todas las demas que del precedente fruto es medio, por que todas las especies lleuan en las yndias frutos, el primero es pequeno, mas el postrero es menor, y el de en medio de mediana grandeza, siembrase en el mes de Setiembre, y cogesse en el de Diziembre, hasta las calendas de Abril. ¶El tercero sellama por causa del sol, tzanalchilli, siembrase en lugares de regadio, en el mes de Agosto quando ya cessan las aguas, produze su fruta del mes de Nouiembre hasta Março, a este llaman en la ysla Española axi blanco, al principio es verde, y luego se pone como rubio, que de amarillo tira a rojo, y finalmente se pone vermejo, como todos los demas generos. ¶El quarto se dize chilcoztli, por el color de açafrañ, que suele dar a los potajes y guisados que con el se adereçan, y por esta misma razon le llaman los Españoles que viuen en S. Domingo, açafrañ axy, tiene seys o siete dedos de largo, y es medianamente delgado, tira algunas vezes de blanco a rojo, y otras inclina a color de passa. ¶El quinto genero sellama tzinquauhyo, por que es silbestre, al qual suelen llamar los de la ysla Española, axi coral, por la semejança de la forma y color, es delgado, y de cinco codos de largo, siembrase en Março, y coxesse en todo el discurso del año, por que se da siempre. ¶El sexto genero sellama tzonchilli, que es como dezir chi-



le de masa, por la blandura que tiene, es largo y ancho, participa de alguna dulçura de color rojo, y de tan blanda agudeza, que se suele comer de ordinario, con las tortillas que de mayz se hazen que llaman chilaquiles, y es tenido delos yndios, por de mucho y buen mantenimiento, suelen a este genero de chile, ponerlo a secar al humo, para que tome color y assi se conserue mejor y dure todo el año, por que de otra manera se corrompe facilmente por la mucha humedad superflua que tiene, llamase por chilli, siembrase y lleua fruto todo el año. Ay tambien otro genero que llaman milchilli, no menor que el passado, pero vase adelgaçando poco apoco, y acaba en punta, el qual tira tambien a color dorado, y no se le puosso por otra causa este nombre, sino por que se siembra y recoje al tiempo del mayz, otras muchas especies de chiles pudiera referir aqui y particularmente nace en la España, entre las quales se offrece aquella muy conocida, tambien de los Españoles que produze el fruto muy semejante en la forma y color a nuestras cereças y en la grandeza, la qual nace de vn arbolillo pequeño algunos le llaman Stic Rodendron, y otros pseudo, capsicum, y los Españoles, guindas de las yndias.

demas destos ay otros dos generos que llaman oy los naturales rostro de piñon o de piña, la otra rostro de pajaro, por la semejança que la vna y la otra tienen con estas cosas, ay otro que llaman babora, ó baniça corniculata cazicar, ortense y los demas, pero por que temo tan larga historia por ser demas trabajo que prouecho, y seria a los lectores poco agradable no lo quiero proseguir de yndustria, por que del señor chile y sus especies basta lo dicho.

¶ CAP. III. DE LA LLAMADA CHICHIMECAPÁTTLI, QUE quiere dezir medezina de los chichimecos.

LA yerba llamada chichimecapátli, que algunos llaman yaman-lecapátli, por que al primer gusto parece la rayz dulce templada, tiene las ojas largas y sutiles, el tallo delgado y de vn codo de largo, la rayz es semejante en forma y grandeza a vna nuez, la qual mana leche muy tenaz y glutinossa, por de dentro blanca y por de fuera negra. Nace en regiones templadas, ó algo frias, como lo es la tierra de Mexico, y Tetzcuco, en lugares asperos y montuosos, la rayz beuida en algun licor, en cantidad de vn escrupulo hora este verde, hora seca, hebaqua por arriba y por abajo todos los humores, aunque sera mas segura, despues de seca, aunque por la mayor parte hebaqua por abajo, es caliente y seca en el quarto grado, y de behemente virtud, y operacion, por lo qual no se debe der a todos temerariamente, sino

solo aquellos que tuieren vigor, y no padecieren enfermedad aguda, ó aquellos a quienes los remedios blandos no fueren de prouecho, dizem tambien resuelve las ventosidades, y que es vtilissimo remedio para los dolores colicos de 4. onças desta rayz, y vna onça de cocoztic, componia el yndio medico de cholula aquel noble medicamento purgante celebrado, por vtilissimo en toda la nueua España, con el qual se reparan casi todas las enfermedades majando estas dos cosas, y mezclandolas entre si, y luego con 4. onças de açucar muy molido todo y hecho pastillas delgadas puestas al sol treynta dias hasta que se enjuge y exsale el humor, dese deste medicamento cantidad de vna drama, y ser esto assi verdad consta por testimonios juridicos y autorizados.

¶ CAP. V. DE LA YERBA LLAMADA CHILPATLI.

CHilpatli se dice vna yerua que tiene las ojas como de albahaca pero mayores y no aserradas y por la parte ynferior blanquezi- nas los tallos verdes de seis à siete codos de largo y atrauesados con vnos nudos, las flores pequeñas, amarillas juntas, yà razimos, eynel- nantes à color de grana, de las quales a lafin nacen vnos granos se- mejantes à la pimienta negra ó à los granos de la que llaman oxican- ta, tiene la rayz llena de hebras, nace en las tierras de Paguatlan, y Papalotiepae y Hueitlalpa, en los llanos y laderas de los montes siem- brase y cultibase en guertas y jardines por vtil en la medecina es acre y mordaz algusto, caliente y seca enel quatogrado a los principios saue à resina y despues muestra su virtud y vehemencia y que abraça to- mando quatro pildoras ó menos que cada vnatenaga dos ojas cumpli- das y rebueltas purga con admirable presteza, y eficacia el cuerpo limpiando de todos los humores, pero si se tomassen, mas seria causa de alguna locura y gran daño, las ojas mitiguan el dolor de los dien- tes, puestas sobre las llagas podridas y canceradas, son de mucha vti- lidad y prouecho, y infundidas por vn rato en atole y luego sacallas y beuido sana la sarna, la leche quita y consume las barrugas, y abre las apostemas, dizese que tomadas por la boca cinco ojas cura las ca- maras de sangre, lo qual me parece fuera de raçon y deue hazer eso limpiando la sangre, y los otros ruynes humores, por que totalmente carece de astrincion, cura la sarna y dolores de junturas frios, algunos de los yndios caçadores vntan con su çumo las flechas, como contoxi- co, venenoso, y assi matan mas facilmente los venados y otras fieras del monte.



## ¶ CAP. VI. DE LA QVE LLAMAN CHILPANTLAZOLLI.

**L**aman a esta yerba chilpantlaçolli, que quiere dezir señal de estiercol, que otros llaman tozcuitlapilxochitl, y otros, huitzil-tentli, y otros chilpan xochitl, y otros panxochitl, es vna yerba pequeña, que llena las ojas de sauce, largas y aserradas y angostas, los tallos aserrados y purpureos, las flores largas y rojas, y en los extremos amarillos, la rayz larguilla y hebrosa. Nace en Tototepec è hizucar, lugares calientes, la rayz es aguda y mordaz, caliente y seca en el quarto grado, y que quema la garganta majada y aplicada sobre los dolores de juntas, los sana aunque sean nacidas del mal frances, aprouecha admirablemente al baço, y a los nerbios encogidos, y al mouimiento ympedido, cura las heridas, athenua y adelgaça la flema, la misma rayz majada y beuida peso de tres dramas en agua, purga por arriba y por abajo, su cocimiento hecha en las orejas que manan materia las sana, desecando aquel mal humor, y restaura la virtud del oyr si por alguna ocasion esta deuil, ytambien ay otra yerba que llaman chilpanaçotl, que en algo parece a esta rayz dicha, pero dulce, y en quanto yo e hallado hasta aqui no es de prouecho ninguno en la medezina.

## ¶ CAP. VII. DE LA YERBA LLAMADA CHILMECATL.

**L**aman chilmecatl, a vna yerba que tiene las ojas de solano, pero mas firmes, el tallo rebuelto con muchas rayzes delicadas semejantes a las del pelitre, nosolamente en la forma, sino tambien en sabor y virtudes, porque es acerrima de temperatura en el quarto grado, la rayz aplicada a los dientes les quita el dolor, de manera que parece cosa de milagro, y no solo haze esto, empero los limpia y pone blancos, la rayz oqualquiera otra parte desta planta aplicada al dolor de los lados nacidos de causa fria, y principalmente si se aplica con resina, o trementina, cura los dolores de los oydos, y puesta en la frente mitigua los dolores de la cabeça antiguos, y aplicada sobre las heridas venenosas, corrige y quita la malicia del veneno. Nace en los lugares humidos, calientes y templados delas chichimecas, y es estimada en lo que se puede estimar de los naturales, losquales tienen por cierto ser admirabile remedio contra todos los generos de enfermedades que tienen su origen de frio, y si las ojas no tuieran diferente figura pudiera esta planta reducirse alas especies de pelitre, por que sus rayzes tienen muy gran similitud con ellas.

## ¶ CAP. VIII. DE LA QVE LLAMAN COCOMECATL, QUE quiere dezir medezina de sogá retorcida.

**L**a planta que llaman cocomecatl, a quien llaman algunos cocomecaxihuitl, es vna yerba que tiene las ojas como las del albahaca, pero mucho mayores llenas de esquinas, cortadas el tallo purpureo y retorcido, tiene las flores pelosas, y en los postreros ramillos pequeñas, y que vienen aparar en aquellos huecos que hazen las flores de los cardos, que de blancas se bueluen en purpuras, la rayz hebrosa. Nace en Yacapichtlan, y en Quauhquechollan, en lugares calientes y pedregosos, las ojas que son glutinosas, majadas y beuidas en cantidad de vn puño, sana las camaras de sangre, la rayz y los tallos son calientes y secos en el quarto grado, y de partes sutiles, sanan las opiasis y empeynes, y beuidos en cantidad de dos dramas mitiguan los dolores del vientre, probocan la orina, socorren a las paridas, sanando las enfermedades y achaques que les suelen sobreuenir de frio, y aplacan los dolores que nacen de ventosidad.

## ¶ CAP. IX. DEL ACOCOXIHVITL PURGATIUA.

**A** esta otros llaman cocoxuchitl purgatiua, a diferencia de la passada, tiene las ojas sutiles de figura de coraçon, por la parte inferior pelosas, y por la interior verdes, los tallos redondos y vellosos, las flores pequeñas y amarillas. y en los postreros ramos, tres granos de la forma y tamaños de garuanços, encerrados en ciertos vasillos que nacen del mesmo nacimiento, los quales procedieron de las flores, tiene la rayz llena de hebras, el gusto y el olor de toda la planta es de tomillo, caliente en el quarto grado, beuida en peso de vna drama heuacua por arriba y por abajo todos los humores, y principalmente los flematicos y gruesos, puedese dar a los niños en menos cantidad, segun el vigor y hedad que tuieren.

## ¶ CAP. X. DE LA YERVA QVE LLAMAN COCOXIHUITL de Teocaltzingo.

**A** esta yerva que llaman cocoxihuitl, hecha las ojas como las dela yeruabuena, asperas largas, y blanquecinas, y aserradas, tiene el tallo pardillo, tirante a negro, la fruta en los extremos de los tallos en forma de cabeçuelas, la qual de verde tira a rubia, la rayz surculosso y poblada de sarmientos. Nace junto a la cumbre de los montes en tierras calientes, es caliente en el quarto grado, y gustandola, quema y pica la lengua hecha de si un olor de cominos, admirable



es muy contraria al frio, resuelve las ventosidades que del proceden, mitiga los terejones de tripas, despierta la gana del comer, hora se tome lamisma yerba, o el çumo, o se beua su cocimiento proboca los meses y la orina, abre las opilaciones, cura la perlesia, ayuda a la digestion del estomago, corta los humores gruessos restaura los miembros resfriados, y haze otros muchos buenos efectos semejantes.

¶ CAP. XI. DE LA LLAMADA COHVAYELLI TZITZICAHUAZTÓN, que es yerua que tiene las ojas aserradas a manera de peyne.

**L**A yerba llamada tzitzicahuazton, que llaman otros tzitzicahuaztic, y otros cohuayelli, que quiere dezir culebra hedionda, y otros la llaman tilipoton, que es como dezir yerua negra hedionda, la qual es vna yerba llena de espinas, que produce las ojas como las del sirsio, largas y angostas aserradas y espinossas, de lo qual le nacio el nombre, tiene los tallos redondos y huecos, tirantes a purpuros, y en los postferos dellos vnas cabeçuelas llenas de espinas redondas, las rayzes son hebrasas. Nace en lugares templados y montuosos Quauh-tepec, consta de naturaleza, caliente en el quarto grado, tiene el sabor de la sysaris, aunque oloroso y agudo, la rayz majada y tomada por la boca en peso de tres adramas, en diez onças de agua, corrobora el calor flaco del estomago, y de los otros miembros nacidos de causa fria, resuelve las ventosidades, es vtil remedio para la colera y dolor de hijada, proboca la regla y la orina, cura el ahito, despierta los apetitos venereos y conforta el estomago demasiadamente resfriado, sana las mordeduras de los animales ponçoñosos, lo qual haze con mayor vigor y eficacia si se diere a beber en vino, o en otro qualquiera licor caliente y confortante, y demas de lo dicho disipa y resuelve los tumores é hinchaçones, aplicandola en forma de emplasto adelgaça y resuelve los humores gruessos y que estan metidas en las junturas, finalmente corrige qualquiera destemplança fria.

¶ CAP. XII. DE LA YERBA QVE LLAMAN ZOZOYATIC QUE quiere dezir yerua semejante a la palma.

**L**A yerba que llaman çoçoýatic, que los Tarascos de Mechoacan llaman xahuique, produce las ojas como las del puerro, o de palma, pequeña, de lo qual le sobrevino el nombre y en el tallo vnas flores largas y purpuras en forma de basillos, tiene la rayz de la forma y manera que la cabeça del puerro. Nace donde quiera, la rayz majada y llegada a las narices, haze luego estornudar y heuacuar la flema, por lo qual los medicos yndios prueban como con cierta señal,

qual de los enfermos que curan se an de morir, y qual ade escapar, dizen que beuida esta rayz en cantidad de dos dramas, proboca la orina, sana las camaras de sangre, y mezclada con la carne mata los ratones, y labando con su cocimiento la cabeça mata los piojos, esta es aquella nobilissima planta que hecha menudas pleças y hechada en agua miel, trae para si todas las moxças, que nos son enfado y molestia notable, ysuelen andar vagueando por casa, principalmente en tiempo de verano, y por esta via las destruye y apoca. Es de aduertir que quando se maja esta rayz, y se hecha en agua miel para el efecto de las moxças, se an de hechar encerados en el aposento, y desta suerte matan quantas moxças huuiere dentro, y el olor solo las aturde y enborracha y caen en el suelo, y luego se an de barrier y quemar por que si esta abierto llamara todas las moxças de la vezindad, y mientras murieren mas vendran al olor, y el mismo las mata y aturde, aunque no caygan en el lebrillo. Es aguda y mordaz al gusto, caliente y seca en el quarto grado, la rayz hecha pelotillas como pildoras, y puesta cada vna en el intestino recto, aprouecha mucho al puxo, atrae para si la flema, y restaura los que por su abundancia se van atabidos.

¶ CAP. XIII. DE LA YERVA QVE LLAMAN MECAXUCHITL.

**M**Ecacuchitl se llama vna yerua, que tiene dos palmos, de largo, que arrastra por el suelo, la qual produce las ojas grandes gruesas, cassi redondas, olorosas, y de saor agudo los tallos rollicos redondos retorcidos y lisos sino es donde nacen los peçones del nacimiento de las ojas que ban arrastrando por tierra las rayzes nacen llenas de hebras semejantes a cauellos la fruta se parece a la pimienta larga, nace en lugares humidos, de tierras calientes como lo es la de cuernauaca, acia cocotla, es caliente en el 4. grado, y secca en el tercero y parece que se podria reducir a las especies de pimienta larga beuese en la beuida del cacao y le da vngusto agradable, conforta el coraçon, da calor al estomago, y da buen olor ala boca, adelgaça los gruessos, y lentos humores es muy contraria y enemiga de los venenos aprouecha a los que padecen colica y dolor de hijada, prouoca la orina atrae la regla y la criatura muerta y con la yerua que llaman tilixuchitl, azelera el parto y le facilita abre las opilaciones y hace otros muy vtils y semejantes efectos.

¶ CAP. XIII. DE LA YERVA QVE LLAMAN OLOLIUHQUI que quiere decir planta de ojas redondas.

**E**S la ololiuhqui, que otros llaman cohuaxihuitl, que quiere dezir yerba de serpientes, la qual es vna yerba retorcida que lleua